Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. · TIRTODANORDJO

di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DUELOE.

RMOKA

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi - Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida da-Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. pet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA Maart, Juni, September dan December. KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur:

Raad van beheer

H. M. BAKRIE.

l'embantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkatain 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroeh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22-23 Jali 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President. SOSRONAGORO.

Hollandsch tijdschrijt voor Inlanders.

Djalan manakah jang haroes kita laloei, hoean baroe Belanda? Demikianlah pertanjan jang terbit dari hati hamba, dan se- itoe Weekblad. ring hamba lahirkan dihadapan toean-toean arifin lagi bidjaksana, karena hamba ada weekblad akan hamba oeraikan djoega kelak njoentik si perampoean itoe, alangkah bamenaroen chawatir, pengartian hamba basa | dalam medan ini, itoepoen djika permohonan | iknja, tentoelah terdjaga si perampoean itoe Belanda jung hamba peroleh dari sekolahan hamba akan proef nommer itoe dikaboel- seperti si lelaki djoega. rendah dan amat sedikit ini djika hamba kannja. biarkan sadja, nistjaja hilanglah lama kelamaan kelak, laksana pisau jang terletak dibawah bale-bale lama-lama berkarat toempoellah ia.

mikian Oesahakanlah benar - benar, soeka hati sincebari hamba bebal ini, maka hamba dan senang membatja, lagi memperhatikan soesoenkan djari hamba jang sepoeloeh keapa jang dibatjanja.'

ran hamba. Sebab itoe maka nasehat itoe-| maaloemlah toean arifin diauhari ja lagi ga hamba memetik bocahnja. Akan tetapi diadi terdengarlah koeping hamba, dan tersebagai hamba ini, tjara demikian itoe ma- kat kalam meloekiskan perasaan hati gamba tidak oesah dimoeka Vaccinateur lagi,-Alangsih djoega ada soesahnja, karena kerap kali itoe. hamba medapatkan beberapa patah kata! Bahoeasanja toean* pembatja maaloemlah ba mempoenjai dia, maar erti kalimat, ter- adakan Vaccinateur (Mantri Tjatjar). dapat djoegakah dalam Woordenboek? Tentoe tidak.

ingatlah hamba akan kemoelian boedi pe- kahormatan kita atas Rachimnja daulat Goukerti Toean-toean Vischer dan Hilgers, jang vernement dan djasanja Vaccinteur. Hamba redacteur djoea adanja. telah berkenan mendirikan tij Ischrijt cen- liat apa bila Vaccinateur akan menjoentik, toek sekalian Boemipoetera jang mengoesa- maka dikoempoelkannja orang dari 2 dan 3 hakan diri hendak melangkah lebih djaceh boeah kampoeng, lelaki perampoean, besar sedikit, dalam pengatahosan basa Belanda. ketjil di sosatos tempat, ospamanja di Kepa-Sajanglah seriboe sajang, entah apa sebab- tian atau di Onderan, Ada djoega terkadang satoedioe pendapatannja, soepaja akn di nia, maka tijdschrijft itoe tidak lagi tampak Vaccinateur itoe pergi ka roemah' orang itoe, voorstel kepada kangdjeng Pemarintah. dimata hamba.

toe telah makloem.

teur dan endah benar adanja lagi mana- tik tiad seberapa orang perampoean jang mana kalimat dan kata jang djanggal di- datang lebih lagi jang moeda-moeda (gadis terangkannja dengan basa Belanda djoega prawan). Apakah sebabnja itoe? Apa tidak kadang dengan basa Melajoe itoepoen djika tik? Apa penjakit tjatjar tida mace menghingdipandang ada soesah.

men dan Zinsontleden poen terdapat djoega lah siperampoean itoe amaflah maloenja berterang terangnja. Karangan dari abonnépoen disentoeh atau dipegang oleh si Vaccinateur moeatnja djoega, lagi mana jang salah koetika ia akan menjoentik, sedang berpan-

lab bersaksikan səndiri.

sepenceb penceh pengharapan moedah moe- discentik terhalang dicega.

I, atau berdiploma dari klein ambtenaars masanja bermaha radja lelalah ia dengan examen djoea adanja.

HENTOENG MOROSANTI.

kalam, maka sekonjong konjong datanglah liwat sepoeloeh taoen tidak discentik lagi, pesoeratan membawa roepa roepa soerat bisa dihinggapi penjakit tjatjar poela. dienst dan particulier antara mana adalah sehelai reclame datang dari padoeka Toean ini amat berat kepada si peramposan, apa Alb: H. Kroes di Tegal, menerangkan bah- lagi hadat kita, djaoeh berbeda dengan hawa telah 2 taoen lebih beliau mengeloearkun Hollandsch Weekblad oentoek boemi poetra, diberinja nama: Hollandsche zonder lam perdjamoean, baik dalam permainan onderwijzer.

tijdschrift jang hamba kahendaki, dan ida- Djawa, manakah akan dapat ? ? ? Hanja seman hamba itoe.

akan meme ihara dan menambah pengata- poetjoek soerat kepada padoeka Toean Kroes, bertjampoer sesama perampoean. Sitat jang tangganja, ditambah lagi centoek pembeli mohon dikirim selembar proef nommernja demikian soesah akan dihilangkan.

TJATJAR.

Sabeloemnja hamba loekiskan bagimanakah maksoednja kepala karangan ter-Pertanjaan itoe senantiasa didjawab de- seboet diatas, dan apa jang tergambar dalam rid perampoean, bernama R. S. J. dan M. mooka hamba, sambil memohonkan maaf ba-Diawab itoe setoedjoe benar dengan fiki- rang chilat dan kebranian hamba, karena faham. kitab-kitab Belanda jang meedah - meedah | telah lama terasa didalam hati sincebari ham- | laki ? ? ? bahasanja, sehingga sedikit' dapat djoe- ba, dan tiadalah dibitjarakan arifin', menbagi orang jang tinggal beroemah didesa geraklah tangan hamba mengadap mengang-

dan kalimat dalam kitab batjaan itoe tidak soedah, Toehan jang Maha Koeasa itoe metahoe, lagi tidak mengarti hamba akan er- noeroenkan berbagai bagai penjakit itoe: tinja. Pada siapakah agaknja hamba me- Cholera, Pest dan tjatjar jang amat haebat, dan tidak oesah dia dipindah pindahkan, nanjakan dia? Sedang prijaji Collega hamba Akan menolakkan penjakit terseboet, orang seorang diosapoen tidak jang pandai basa jang pandai telah mentjari akal. Jang telah akan mendjadi Vaccinatrice boeat penjoen-Belanda. Soenggoehpoen erti kata moedah lama dikatahoei orang, ialah penjakit Tja- tik bangsa perampoean dinegerinja. Dengan djoega ditjari dalam Woordenboek, asal ham- tjar, sahingga di tiap' kota dan afdeeling di hal ini, baharoelah si perampoean sekalian

soepaja djangan dihinggapi penjakit tjatjar anitoe Djika hamba memikirkan hal ini, maka itoe, karena itoe besarlah terima kasih dan atau ka desa di loear kota akan menjoentik Tijdschrijft itoe toean-toean pembatja ten- | dengan bersoesah pajah, met zonder dapat | reiskosten atau declaratie. Berapa kali telah Insulinde namanja moeat karangan reduc- hamba liat ditempat perkoempoelan menjoen-Spreekwoorden, uitdrukkingen, zijnonie- poean? sabetoelnja boekan demikian, hanjaupoen koerang elok dicebahnja dicega. deng moeka dengan si lelaki ia tidak moe, entang kebagoesan Insulinde tiadalah djika boekan soeaminja atau soedaranja.

poean bangsa kita Diwa-diwa, karena itoe

hanja dapat pengadjaran dari sekolah klas tjatjar ditoeboehnja jang apubila sampai pus, apkah datoek pest bentji sekali tatkala soeboernja. Djanganpoen demikiau, kendatipoen soedah disoentik atau soedah dihing-N. B. Baharoe sadja hamba meletakkan gapi penjakit tjatjar sekalipoen, djika spedah

Maaloemlah toean toean pembatja! Hal dat orang Europa, si lelaki dengan perampoean tidaklah bermuloe muloean, baik dad. s. b. Si lelaki sama sadja dengan si pe-Menilik namanja, maka inilah agaknja rampoean. Pada perampoean bangsa kita mata mata ia akan menjisihkan menjem-Maka dengan sigra hamba mencelis se- boenikan dirinja dari pada si lelaki, akan nondjok pada sobat karibnja atau sebelah

Djika sakiranja diadakan poela Vaccina-Bagaimana pendapatan hamba tentang itoe (Manteri Tjatjar perampoean) oentoek me-

moerid perampoean disekolah rendah (lager school) pada negerinja masing masing jang telah tammat pengadjarannja. Oepama: Di Madioen disekolah No. 1 ambil 4 orang moe-Djika telah tammat pengadjarannja, diserahkan sadja kepada Veccinateur, bila ia menjoentik, si moorid itoe diadjarainja sampai

Agaknja perampoean itoe, akan lekas lah hamba toeroet dengan soenggoeh-soeng- bahri, hamba ini djaoeh benar dari pada ter- i djoega mengerti sebagai lelaki. Apakah begoeh hati, mengoesuhakan diri membatja peladjur, hanja dari pada sangat iskal jang danja oetek perampoean dengan oetek le-

> Djika si anak (magang) tadi soedah pandai menjoentik, boleh diberi duploma oleh toean Dokter, dan bolehlah ia menjoentik kah baik dan eloknja, djika terdjadi halini, dan patoet diadakan saorang pada tiap? negeri atau districtnja masing. Perkara gadjinja ada tersilah kepalu pemarintah, hanjalah tinggal tetap dinegerinja masing akan toeroet discentik dengan senang hati ratan mersua haces. Vaccinateurlah jang menanemkan obat, dan sampoernalah pendjagaan si perampoe-

> > Siddik khilafnja, poelang maaloem kepada arifin pembatja, behkan padoeka toean Hoofd-

> > Demekianpoen Hoofdred, moehoenlah padoeka akan kirim salembar s. k. jang ada kabaran kebawah haribaan p.j.m. Goesti Kangdjeng Boepati Boepati, barangkali ada

Taalim Watarim Indalah JONG MADIONER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

sehingga seterang-terangoja dan kadang- wadiib peramposan discentik atau bersoen- lah Srip. K. T. B. G. G. mengoendicengi kogapi pada toeboehnja perampoean-peram- hingga sekarang, datoek pest agaknja amat jang sengadja plesier didalam kota. marah, boektinja soedah berpoeloeh djiwa Baoe boesoek. Kalau-kalan penoelia

faedahnja oentoek pemoeda boemipoetra jang nja, pastilah akan tertanam banjak benih disana, sahingga menimboelkan qagasan roe penjakit. Icmikian diooga di kampoeng diawa,

mendengar chabar, bahoea di Hendroloko menoeroenkan hoedjan gandjaran bintang bagai ambtenaars jang disangkoeti oeroesan itoel hm! loetjoe benar. Bolih djadi sadja datoek pest heriri hati apakah sebabnja ia jang bekerdja soesab pajah, tetapi taktoercet (katoet.Jv.) ketoeroenan hoedjan rachmat. Tidak lain harapan si penoelis, si datoek itoe sigera dienjahkan dari sana.

Kedoengnja pemboros. Palapendapatan si pencelis, boelan Poeasa, itoelah boelan kedoengaja memboroskan oeang simpenan bagi bangsa kita. Selain dari pada oentoek membeli pakaian akan menghormati hari raja garebeg Sawel, boeat belandja selametan maleman dengan tondjok memertjon boeat ngeneng ngenengi anaknja

jang lagi menangis.

Rioch renduh. Satelan mengindiak malem 21, maka soeara petasan jang diletoeskan orang amatlah riceh rendah boenjinja, tiada berkapoetoesan teroes mene-Akan mengadjarinja, diambil dari moerid roes sampe hari raja garebeg Sawal. Djadi njata sekali jang bangsa kita ini masih gemar sekuli alias beloem tego memboeangkan keborosan boeat memenoehi perkara jang tidak perloe, pada tjitanja: Didalam setaoen sekali haroes dan patoet kita memboeang oeang akan mengikoet kaloemrahan orang hidoep. Pertjita'an (fikiran) ini boeat bangsa kebanjakan, agaknja amat soesah (soekar) dikoerangkan, apa lagi dilinjapkan, tidak lain, dari sebab soedah terlaloe kasip bolehnja mendarah didalam hatinja. Tetapi bagai bangsa tengahan jang soedah soeka menjeboetkan perkata'an kemadjoean, ada sedikit koerang dari pada sabeloemnja ada pergerakan B. O.

Angin kentjang. Sepandjang boelan Poeasa ini, bolih dipastikan pada tiap tiap siang hari ada angin kentjang datang, menjerang deboe deboe dimana mana tampat hingga berhamboeran kian kemari, senantiasa menggoda keamanan mata, badan orang poen atjapkali merasa pating prinding. Menoerost peromongan orang jang mendjalankan roekoening islam (Poeasa), angin itoe djadi pertolongan besar bagainja, maskipoen didalam moesim panas, marika tiada kabe-

Soenji senjap. Boeat bangsa tengahan sebagai pencelis, merasa amat bergirang hati sambil mengoetjap seriboe sokoer, sebab pada hari raja garebeg Sawal ini disana tiada soeatoepoen keramaian jang memakan banjak ongkost. Apa lagi pada dewasa ini dikota Kediri lagi menanggoeng kasoesahan (prihatin J. v.) lantaran pengamoeknja si datoek pest, bolih diseboet kota Kediri amat soenji senjap, koemidipoen tida ada jang datang disana, barangkali takoet pada kiageng pest; djadi pendoedoek disana teretoeng ada sedikit koerangan memboeangkan oeangnja. Pada hal taoen jang soedah soedah tida demikian, maskipoen negeri tida bikin keramaian, toch koemidi satoe Mediri. Dari sana diwartakan begini: doea misti ada jang datang menoendicekkan Heran nan beriboe heran. Sete- permainannja boeat angkoet ceangnja pendoedoek disana, bikin sedikit ramainja kota, ta Kediri ja - itoe moelai boelan Augustus akan penghiboer hati (pengarem arem) orang

machloek Toehan jang diangkatnja kedalam kabetoelan berdjalan didalam kamdalam tijdschrijft itbe, dengan diartikel se- koempoel dengan si lelaki. Djangankan akan liang kaboer, baik bangsa T. H. macepoen poeng Tjina, atjap kali terpaksa mencetoep bangsa Diawa. Maka ini hal hingga djadi lobang hidoeng karena terserang baoe - baboeah toetoernja banjak orang; sebagaimana oean jang boesoek kebanjakan selokan-sependapatan orang arit tentang ilmoe kadoc- lokan tidak terpelihara dan tidak mendapat teran, oedjarnja penjakit pest itoe soengkan aer jang mengalir deras, tak dapat tiada enanja hamba poedji tentoe pembatja te- Soedah demikian sifat hadatnja si peram- amat berdiam dimana tampat jang berhawa kotor - kotoran disitoe makin hari tertambah panas, pada hal di ini waktoe di Kediri pa- banjaknja sahingga roepanja sebagai koeba-Achir'oel kalam hamba mengharap dengan soenggoehpoen berapa keras hatinja akak nasnja boekan boeatan, tetapi datoek itoe ngan, kamoedian mendatangkan baoe jang amat senang (krasan) tinggal disana roe- amat boesoeknja. Olih karena pada ini wak--dahan Toean' arifin ataupoen salah satoe Hal itoe menjebabkan koeranglah pertoe- panja. Djadi pendapatan orang arif itoe ber- toe disana lagi tertjaboel penjakit haibat. tjabang B. O. berkenan memimpin bangsa- loengan dan pendjagaan kepada si peram- lawanan dengan njatanja. Manakah jang be- apakah tiada patoet dan wadjib politie memnia ialah membangoenkan tijds: jang sema- poean, hanjalah wektoe ia misih ketjil ia nar angkoe R.? (Kitapoen tidak mengerti. Red.) pernatikannja boeat mendjaga keamanan tiam marhoem Insulinde. Alangkah besar discentik. Pada hari akilbaliknja atau toea- Lantaran dari kaheranan hati pendoedoek pendoedoek, agar diangan terserang roepas

teroetama sekali di kampoeng Pandean.

percelis menjelidiki dan memperhamat-hama- lera. tiadanja garam briket. Pada dewasa ini garam briket itoe berlainan sekali dengan jang soedah! roepanja djibles tawas lagi amat kerasnja. Atjap kali penoelis mendengar keloean fihak perampocan, sebah kebanjakan bangsa perampoean itoe berseteroe dengan tawas.

Lai bahalal. Sebagaimana lazimnja bangsa kita, apabila setoedjoe hari raja garebeg Sawal sama berkoendjoengan dimena tampat sanak familie atau sobat karilmja boeat lal babalal (tjaos bektis bagi orang toea), jang maksoednja meng hapoeskan kesalaban jang soedah didjalani, bocat jang ada djaoeh tampatnja tjoekoep dengan melajangkan sepoetjoek soerat atau kaartjis. Demikian djoega si penoclis, dengan sedikit toelisan ini tjoekoeplah kiranja boeat pengganti perkoendjoengan pencelis bagi toean toean pembatja, teroetama sekali kepada Angkoe Reducteur, barang kesalahan pencelis mohon dimaafkan. Ti lak lain harapan pencelis, moedah - moedahan Torankoe didjaoehkan pada sehat wal alist adanja.

Anocgeraha. Diwartakan olch P. B. begin i. Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw eu verdienste, pada Mas Sastroredio, Inlandsch bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdienste, pada Sakie, Inlandsch wagenmandoer bij den dienst der staasspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdienste, pada Sero, Inlandsch! ploegmandoer der werkplaatsen van den dienst der stautsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor treuw en verdienste, pada Bodin, Inlandsch ploegmandoer der werkplaatsen van den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdieuste, pada Pa Dewie, lalandsch ploegmandeer der werkplaatsen van den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdienste, pada Karsidin, lulandsch ploegmandoer der werkplaatsen van den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdienste, pada Simin, Inlandsch ploegmandoer der werkplaatsen van den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voer trouw en verdienste, pada Armin, Inlandsch ploeg nandoer der werkplaatsen van den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor pienst der staatsspoorwegen op Java.

dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Hamblie, Inden dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdieuste, pada Damar, Inlandsch ta'akan loenas meangsoernja. wagenmaker bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan biutang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Astrodjojo, Inlandsch rangeermeester bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang percenggoe voor trouw en verdienste, pada Adiat nodjo, Inlandsch rangeermeester bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.

Akan di samboeng.

Italic-Toerki. Menoeroet oedjarnja sepandjeng chabar kawat dari 's Gravenhage memberita, bahwa sekarang soedahlah boleh | moedian semakin kendor pada pekerdja'an ditentoekan akan kedjadian perang Toerki antara Italie dapat berhenti dengan berdamai. Dalam perdamaian itoe nanti hakal dibikin perdjandjian atas moefakatnja Toerki dengan Italie boeat memberi koeasa Tripolie dan Barka boleh sama mengatoer peperintahan masing masing.

minister Toerki dari buitenlandsche zaken:

Chabar sesakit. Moelai tanggal 7 sampai 9 ini boelan, maka adanja orang afdeeling Malang jang terserang pest adalah 10 orang, jang mati lantaran penjakit itoe djoega la kepala kampoeng djaga baik baik nanti

10 orang. Di Soerabaja, moelai tanggal 6 sampai 12 ini boelan, adalah 2 orang jang kena cholera dan djoega 2 orang jang mati lantaran penjakit itoe. Sedang jang terserang penjakit tjatjar 35 orang dan mati lantaran pe- djadi djoeroetoelis klas I district Banjoedono siansing jang terseboet didalem ini Verslag. njakit itoe 10 orang.

Garam briket. Telah beroelang oelang verkhaard lantaran tjahoelnja penjakit cho-

Amock. Menoeroet oedjarnja Bat. Nild memberita, bahwa ketika hari Kemis jbl. diboei Glodog soedah kedjadian perkara amoek. Seorang perantean soedah mengamoek pada toean cipier boei Glodog toean Brucks dengan sendjata tatah. Toean cipier itoe kena ditrescek percet dan lengannja hingga dapat locka toedjoe tampat teroes djatoch pingsan diitoe tempat; doegaan orang tocan cipier itoe ta'ada pengharapan akan dari Opera derma "TIONG HWA KONG IK hidoepnja.

Salah seorang hoofdmandoer dari hoei terseboet, soedah memberi tolongan dengan menembak kepada pengamoek, tetapi apa latjoer, loepoet menembaknja pada pengamoek peloeroenia mengenai mundoor jang lain, jang seding berdiri dibelakang pengamoek itoe, sehingga beroleh loeka parah dimana peroetnja; tetapi doega'an dokter loekanja mandoer itoe akan dapat semboeb.

Rtoemah sakit baharoe. Seerat chabar Java-Bode memberita, apabila oleh Geneeskundigen dienst hendak dil-erdirikan seboeah roemah sakit jang besar, oentoek merawati orang-orang preman di Semarang.

Loterli wang Djombang. Poetoesan loterij oeang boeat goenanja geredja di Djombang, jang dimainkan ketika tanggal 14 ini boelan, sebagai berikoet dibawah ini:

173 prijs dari f 3500.— 2697 ,, ,, " 2016 en 2579 " " 2327 en 3710 Prijzen dari 10.-

12 1078 1812 2315 3164 22 1160 1834 2374 3176 26 1293 1843 238, 3186 140 1323 1884 2392 3222 214 1329 1886 2404 3309 234 1341 1897 2467 3311 297 1394 1922 2470 3312 298 1441 1928 2595 8370 314 1463 2057 2602 3488 898 1541 2145 1618 8500 494 1659 2170 2664 8547 592 1679 2190 2913 3571 674 1685 2266 3019 3855 708 1698 2285 3022 3887 1045 1758 2308 3136 3914.

Chabar Administratie, Diharap deugan hormat akan sekalian toeau* lengganan Darmo-Rondo, jung mana beloem membajar oeang abounement Barmo-Hondo. soedi apalah kiranja sigera membajar oetangnja itoe, biar djangan membikin soesah oeroesan Administratie.

SOERAKARTA.

Chabar baik bocat prijaji politie. Kata chabar moelai nanti boelan Januari taoen 1913 jang akan datang ini, oleh ketrouw en verdienste, pada Arsidin, Inlandsch hendak pemerintah segala prijaji politie akan ploegmandoer der werkplaatsen van den diberiuja oeang boeat sewa'an roemab, saben boelan banjaknja 10 % dari belandjanja Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor masing. Maski tiada seberapa boeat mantri trouw en verdienste, pada Arsidin, Inlandsch jang berbelandja f 100 - f 75. sebab tjoema ploegmandoer der werkplaatsen van den akan dapat i 10 - f 7,50. tentoe tiada akan tjoekoep boeat sewa roemah dengan sepatoetnja, tetapi soedah nama kemoerahan pemerintah dan tentoe membikin sedikit poeloeh lima cent). landsch ploegmandoer der werkplaatsen van kegirangan bagi segala prijaji politie, karena sebetoeluja banjak politie jang beloem mempoenjai roemah pantas, sebab dari betrouw en verdienste, pada Merah, Inlandsch landjanja tjoema tjoekoep dimakan dan boeploegmandoer der werkplaatsen van den at beja kepolisennja sehadja; ada satoe doea jang dapat hikin roemah pantus, tetapi dengan pindjeman banjak hingga selamanja

Chabar balk poeta. Ramai dichabarkan bahwa panewoe district kota sini baroe baroe ini soedah bikin voorstel pada pemarintah, mengatoerkan haluja segala kepala kampoeng dalam iboe kota sini, kebanjakan sama koerang kentjang pada pekerdja'an wadjibnja, hal mana disebabkan dari koerang belandja; biasanja kepala kampoeng berbelandja f 10. dan kebajan kampoeng f 2,50, jang kedoea kali banjak kepala kampoeng tiada tjakap toelis menoelis, ini membikin soesah bagi peprentahan politie, dari sebab dichawatirkan barangkali dihari kawadjibnja, dan menimboelkan roesoeh kelakoeannja jang akan bikin koerang amannja kampoenga dalam kota, soeka ambil atsil jang boekan mistinja akan menjoekoepkan makan agaknja, makan dipoehoenkan naik belandja, hoeat kepala kampoeng i 20. kebajan f 10 atau f 5: tetapi misti pilih orang Ini pewarta soedah dikocatkan djoega oleh jang pandai toelis menoelis bahasa Djawa dan Melajoe, boeat satoe kepala kampoeng di tentoekan mengepalai sedikitnja 3000 orang bawahnja. Wah! Soenggoeh haroes terpoedji ini voorstel, kita doakan harap di perhatiken betoel betoel tjoema sadja kepakalau keliatan kendo dan tiada tjoekoep toelis menoelis ta'oeroeng diboekanja dengan gampang, dan diganti orang jang pinter.

> Gerakan pegawai politie. Terangkat (Bojolali) Mas Tjitrosoeromo djoeroetoelis On- jung bersama telah memboeang tempo boest I

trict Diatmom (Klaten) Raden Sastrodarmo- | dan Losiansing penonton, boansing menga-

Kartasoera (Soerakarta).

Terpin lah ke Onderdistrict Waroe district Kartasoera (Soerakarta) Mas Pardjosastro dioeroetoelis Onderdistrict Kemalang district Djatinom (Klateu).

VERSLAG PERTAMA

HWEE" di Sperakarta.

Samboengnja Darmo-Kondo No. 104.

Lo-Ss. Soci Kian Hien Tan Khiam Ling Tan Liok Pat ,, 10. -Tan Sing Han ,, 10.— Tio Khee Socij ,, 10,— Tjan Siaug Djien ,, 10.— S. L. Tjia Toean Lo-Ss. Go Ke Lian tio Ke Joe Go Tjiam Hwat Hee Lioug Hoo 5.-77 Jap Tong Bik Kho Lang Tik Kwik' Bok Ay Kwik Kiem Oen Kwik Kong Tik Kwik Tan Tjong Le Bie Lam Lie Djoe Lan Lie Kian Dhoan Lie Koen Pik **;**).— Liem Ham Liem Siauw Djiang Liem Tjing Hwat Oei Ing Wie Tan Goan Tioan Tan lng Tiong Tan Jam Kang Tan Sick Triem Tan Wie tiwan Tjan Ling 1 Tjan Thwan Sing Tjan Kok Dhay **a**.— Tjiook I Tjisuw 1 1500.-

Boest mendjoealken kaartjis' bissa telah terima pertoeloengauvju:

Toean I.T. Soci f 115.-Lo-Ss. Tan Ong Kwan " 53.--Lohoedj. Kwik Tiang Sing " Lo-Ss. Kwik Kong Tik ,, 27 .--Kwik Ting Bie ,, 14.-Kwau Whing Kee ,, 12 .- 255 .-

Boeat mendjoealken kaartjis dimana loket telah trima pertoeloengannja Loss. Kho Tjien Hwa sia, Toean I. T. Soci dan Loss. Sie Koei Toan, pendioealan dapet f 300 -Trima ocang pilihan tempat doedock ,, 5.75 Djoemlah f 2060.75

(Doea riboe anem poeloeh roepiah toedjoe

Siansing Tjioe Tjien Liong membri pertoeloengan kasih pindjem roemah komedie dengan pertjoems.

loengan kasih pindjem 400 boeah koersi dan l piano. Siansing Tan Ong Kwan membri pertoe-

Stansing Kwa Whing Kee membri pertoe-

loengan kasih pindjem 2 lampoe gas boeat penerangan dialan. Drukkerij "Siang Hak In Kwan" membri

lerma 2000 programma hoeroef Tionghoa dan hoeroef Olanda bahasa Melajoe 150 lemhar staat derma.

Drukkerij Ten Kiong Tjwan, membri derma 1500 kaartjis, 100 kertas toelis dan envelopnja 100 soerat panggilan, 6 dozijn limonade dan 1 flesch cognac (brandy).

Losiansing Tjioe Khing Soei dan Tan le Hok dari Parakan telah toeroet mendjadi acteur.

Kwan, Go Tik Lan nio, dan Oei Tjien Bing, tani Boemipoetra: masing' lid bestuur "Tiong Hwa Hoedjien Hwee" telah membantoe menrima kaartjis dimana klas-klas boeat hoedjien-hoedjien dan Siotjia.

Oeang ongkos-ongkosnja ini pertoendjoekan semoea dipikoel oleh bestuurnja ini perkoempoelan, sedeng oeang pendapetaunja da kotor sebagimana terseboet diatas i 2060.75 (does riboe anem poeloeh roepish toedjoe poeloeh lima cent), lebih doeloe dikasih masoek delem Ned. Ind. Escompto Maatschappij di Soerakarta dengan atas namanja "Tiong Hoa Kong Ik Hwee," boeat ditahan lebih doeloe sampe dapet adres jang betoel boeat dikirim ke Tiongkok boeat goenanja "Kok Dien Kwan."

Di atas masing' Hoedjien-hoedjien dan Lo-

Di Semarang soedah dinjatakan hesmet derdistrict Djekawel district Gesi (Sragen). membri bantoean-bantoean tadi, serta dioe-Terpindah ke Onderdistrict Kemalang dis- ga pada semoca hoedjien-hoedjien; siotjia* no, djoeroetoelis Onderdistrict Waroe district I toerkan banjak trima kasih.

Soerakarta, 4 September 1912. Dengan namanja bestuur T. H. K. I. H. TAN KIONG TJWAN President. TAN BIAN TIK 2e. Secretaris.

ADVERTENTIE.

Saja atoer banjak trima kasih kepada segala toean - toean, bangsawan dan sobat - sobat jang telah dateng menglajat saia poenja soedara R. M. H. Soerjo Soerarto jang meninggal doenia koetika hari Rebo tanggal 29 Poeasa Djimakir 1842.

SOERJOKOESOEMO

DENGEN SOEDARA.

DI SOERABAJA.

Diminta akan mendjadi GOEROE vakteekenen (menggambar pekerdjaan) dalam pekerdjaan menoekang kajoe dan satoe menoekang besi pada sekola terseboet diatas.

Barang siapa minta, haroes mempoenjai kepandaisn jang semporna dalam hal menjamboeng dan mereka serta memboeat details dari pada rentjana jang sering kali dipergoenakan.

Jang bendak dipilih barang siapa telah mendjalani pekerdjaan dilocar (praktijk) dan barang siapa dapat mengadjarkan pengatathoean itoe.

Gadji sehingga 100 roepijah seboelan.

Jang minta pekerdiaan itoe, hendaklah mengirimkan toercenan certif-caatnja kepada Directeur sekolah terseboet diatas. -101--

beklu brissih proet kalan orang tahoe ttoe bekin lebeh baik njammanja? Orang pikit hanjak soesah, sebab ada banjak obat boewat brissih proet jang paksa pautang dan memaksa orang tinggal

di roemah dan jang bekin lemas. TIDA BIMBANG LAGII segala soesah ini inin ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalau sakit sedikit sadja orang makau tempo makanan dan tida ochahkan

tjaranja, POELONG OBAT derri toswan Dokter CAUVIN; poelong obst ini mengobati dan larang dapat sakit :

PROET SEKAT, DARA NAIK KAPALA SAKIT KAPALA, PENING KAPALA SAKIT AMPEDAL DAN LIMPA SAKIT OERAT KETJIL, KOERAP LOSONO

Saban poelong obat, warnanja sedikit merah,

ada tjap dengan kata ini:

CAUVIN A PARIS

jang orang bisa lihat ganpang sekali.

Boleh dapat di mana roomah obat dan Faubourg Saint-Denis. 147, PARIJS

monade dan 1 flesch cognac (brandy). Losiansing Luit. Be Siauw Tjong membri pertoeloengan kasih pendjem baboet (tapyt). BANGSA BORMER A

Ditjari diseloeroch Hindia bangsa priboemi boeat djadi AGENT goena toeloeng Hoedjien-hoedjien Oey Roen Soey Tan Ong | meringankan pekerdjaännja perhimpoenan

"KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug, dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja Keterangan hal pekerdjaännja itoe agent' boleh tanjakan kepa-Directie "Krido-Mardi-Kismo"

di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja:

Administrateur R. Moeso, Landbouwkundige

w. d. Directeur R. Moehamad Achja Commissaris*

R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng

R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Moehamad Joenoes, Naib M. Oesman, dagang.

KOMEDI DANGSOE

DAN

SOENGLAP TIONG HOA

The Winson Company Troupe of

Conjures and Acrobats

HARI REBO 18 SEPTEMBER 1912

Moelai main

di dalem loods Gambar Idoop di Aloon-aloon Solo.

SABEN MALEM MAIN DOEWA KALI

MAIN NO. 1 POEKOEL 7.

MAIN No. 2 POEKOEL 9.30.

Inie Komidie soeda kesohor en soeda maen die Koeliling negeri en belon taoe dateng die poelo Djawa nautie kasie roepa-roepa pertoendjoekan njang bagoes dan heran en bikin senang pada penenton.

Inie komedie ada djoembla 20 orang Tionghoa njang pandee-pandee nantie toeroet maen en djoega maen die Solo tjoema boeat sedikit hari sadja.

Die Singapore, Poelo Pinang dan laen' negeri inie komedie soedah dapet banjak poedjian.

HARGA TEMPAT:

3e RANG f 0.50 2e " · · · · · " 1.— 4e " · · · · · . " 0.25

92

Anak anak dibawah oemoer 10 taoen, bajar separo harga di 1e, 2e en 3e rang.

-115-

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Bockhouding dan pandai bitjara belanda, bocat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai dah angsal didapat orang jang soeka belaf 25, sampai f 50.—

dikirim kepada:

H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SOERAKARTA.

W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketjilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen ocang De Nederlansche roepiah perpotong dan djoega sedia kain spaarkas, dan:

alan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Lagi djoega djadi agent dari kadjang, goni karoeng, tikar tembako, tikar kapoek, goela, rotan, agel, semocanja dengan harga moerah. Siapa soeka boleh daput tjonto de- teroes berlangganan krana harganja amat ngan pertjoema. dan

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam l dan malam djam 8. oeang langganan tjoema i 35 seboelan. Segala mukanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa harang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Tcean W. H. KEMPFF. -116-

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoc segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoca pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Kecentoengannja 3% didermakan pada per

koempoelan B. O. Solo.

JANG BERTANDA DI BAWAR INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bi-Socrat socrat lamaran certificaat minta tjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES sebelsh roemahnja toean W. H. KEMPFF.

> Saja toean A. H. WITTE, goeroe pada sekolah Blanda angka I.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekatongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 Blangko saroeng (kain poetih sorot Dioega diadi agent besar dari pendjoe- atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta pantes dan bersaingan.

> Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

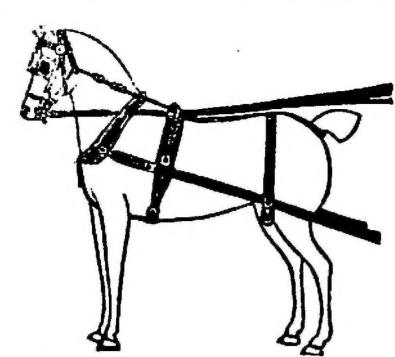
Toekang Gigi Merk: RENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat

jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

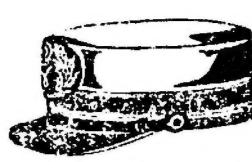
Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak per __eseperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Sinnsing, toewnn-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng her aksiken sendiri.



Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedalı di bikin tambalı besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di sediakan prijscourant ba-roe 1912 dengen di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

mas dari 14 dan 18	Horlogie boeat njonjah* tocan* Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	40,-,240 20,30 44,120 32,140 7,34 8.50,35 7,15 5,120 45,150 3,60 2.25,14	Gelangan tangan Potlood Kantjing kraag Kraag ophouders Rante Horlogie Tjintjin Servet	", ", 8.— " ", ", 12.— " ", ", 8.— " ", ", 12.— " ", ", 2.— " ", ", 2.— " ", ", 2.— " ", ", 2.25 " ", ", 5.— "	15.— 20.— 23.— 18.— 12.— 7.— 20.
rang mas))))))	27 77 73 33	3 ,, 60	Rante Horlogie	", ", 2.25 ", ", ", 5.— ", ", ", 2.— ", ", ", 4.— ",	12.— 7.50

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65,-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

TOKO W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie ajonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

--91--

Jang menoenggoe pesenan W. F. HILLERSTRÖM

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON. --69--

WOORDENBOEK "EAST ASIA',

Kapada toean-toean toko! Advertentie dagangan,

N. B. Boenochlah jang tida perloe.
TANDA TANGAN
minta dikirim dengan pormulier postwiasal
boeat lamanja 8 boelan harga f 2,25 pembajaran
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
kantoor post
tempat tinggal di
pakerdjaān djadi,
Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernan a

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur Pa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njo-nja Anabila handah naka handari diangan losan nesen nja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen | pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik. HorloSi pake wekker dan waktoe glap bisa.

f 12.50 Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas pleat Kembang perak idem idem Heda perak Blakang sepeng model baros ketjil F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir soeasa perak Ketjil mila perak Doble Besar Dobl ketjil Wadja djalan 8 hari ketjil sekali Patent London Swes model dubie-Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil djalan 8 hari perak doubblekas idem enkel kas idem " wadja enkel kas idem 8 nickel enkel kas idem patent London perak enkel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soesss idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boest njonja - njonja perak sampe perak dan nickel dari wadia samps Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kaloeng doble enperak " " 1.50 Mainan tempat ocang mas Dan djoesl segala berkakas Horlogi mencenggoe pesenun kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah. NAM HIN -- 79--

Sedia

400 katja arga . . Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

REPARATIEWINKEL DIANA.

telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa' band fiets loear dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

A. RIJBORZ. -85-

Kondo di goenting Darmo dministratie 1 Boeat

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Zè 4839

edeponeerd Handels Eng Tjiang-Padang Lim INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itee seedah banjak mendapat seerat-seerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit 5.- i Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan 2.50 dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loompoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (Lagoek andjing), Hisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang Bakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan kalos sakit pinggang dan oerat moesis dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau ta-Reparatienvinkel Diana di Pasarkliwon. Ingan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari diadi baib. 1 Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) A f 1.-1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40, Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost^a kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

y com com ab Sign gengan-padessals opposed derighter எயதுவிலிகோக்குவாக், ஐவைதுவை விக்கிகிலி Bumygund, pograndamadanzdan ung வருவ(வெயத், கறுவிறவிராவவி நவைநைக்கி may er matement donners for desiminating set of of the

mmubben manifisials. Kecentoengannja 30/0 didermakan rada per koempoelun B. O. SOLO,

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjal dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik: Bakker 1/2 stel f 5.—

Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin **"** 3,50. Dunlop

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

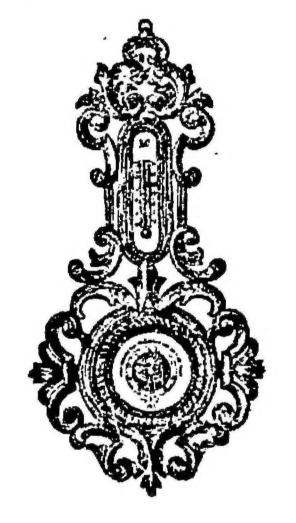
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

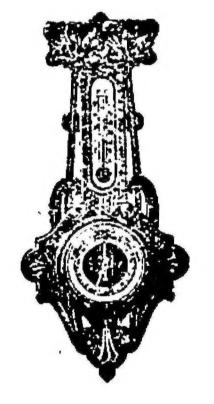
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

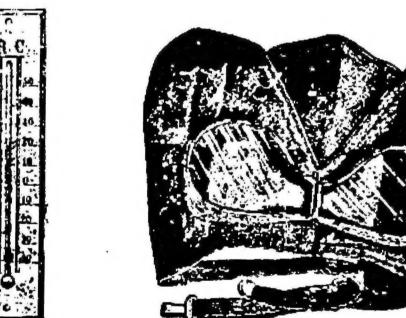
Telefoon No. 5.

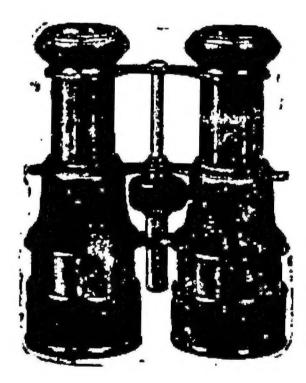
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah'semocah sediah.

MOERAH.

Boleh dapet beli

STATUTEN **BOEKOE**

DRUKKERIJ B. 0.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Kecentoengannja 3º/o didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Boekoe Kasboek

Basar dan ketjil besar Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Englandy manner

Н. М.

Brown of chair green guamen &

ஆவருவு 10 இதுவங்கள்கள்

grets por der suit, went un Blamefi.

Suen To quemen in queme an application

Water L. A. Strang

। त्योत्त भंडा सी द्वा स्थाना स्थान _{જીય} મ્હી મહી કરી न्म गद करी हा (कर्म म मंत्रिका मा स्वाहित क 11.02 2 20 20. R. M. and of the so in a m m m

சு வினை வுக*்* りたといれているなってある வஷ்விலி: எட் அருள்புக்காறு Magigidanthynny: Al du Benjamin nom both of the orthon the urfferer reg risheredt er er ein

algningsdradtlynadride

ர். வளவக்கிக்கு ஆக்காலி

பாறுளாகிய அவிய ஆயுள் N. V. DRUKKERIJ அமியுள்ள விருருள்ள 1 கபூராயிய்யாறுமை, ராதபுநு ற்கை: $^{80.2}$ கபூக கேர்கமனினத்தி, கூறுகுநு

கியுள் சு ஐ ஐ வியுள்ளை விள்ளு வள்ளை வு விள சு விள விறுவ அறுவ அறுவ அயுவு Agan ஆரிய அனு குவ த பகி விடர் புடிய 1. ஐவட்டு மி. வின்று குறிய மாவு வருமையும் சுவ முனை கவவ ஐவகிறு பிலிலு .. பெய்கால் நின்றி விள்ளவரும் விறிப்பிய வரிய விறிப்பிய வரிய விறியிரும் விறிய விள்ள வரிய வரிய வரிய வரிய வரிய வரி

manite me mateur

11 y 1 2 2 m . படு இப்படி D.K. no 103.

நோசு கமு கழு கிலிக்க வையிரு வரும் இரு கிவி สมคมรับเรียญเปรามคุมอน เยเเสียงก (วิสตาง ปลางา ขนึ้นใหาชื่นบากา » ஆய்யாய்யுள்கு ஆய்கு வருக்கு வருக்க சுறையுள்ளு மூகார்பாய்கிய ஆராளுகிய குரியுள்ளியின் விரியின் நாள்கள் நாள்கு நிறுவருக்காறு நாகளிய யற்றிய முறியின் சக்கவணி கான்கிறுக்கு மாவியிரு 4 வகியிரு 1915 - வடியான பயரை பயிறிய பயிரிய விரியாவை பயருக்கை விரியிரு நின்கையுள்ளியிரு விரும் வருக்கு விறியிரு நின்கையின் கிறியிருக்கு நின்கையில் விரியிருக்கு விருக்கு வி வருமாயாய்கள் வுமையலும்யும் வறுள்ள அதுவின்றில் கூறுவை வகுவியாயாக்கியில் விருவியாகுகள் வளவையையில் விறு குயின்றில் வீர் வ அவு வ அவர் வகு

பாயுறுவர் வீளருமுயியுள்ளு வூர்கள் விருக்க வாறு விருவியை மூயிய முறுவு வருவருவின் முறிவருக்கு விருவியில் முறிவருக்கு விருவியில் முறிவருக்கு விருவியில் முறிவருக்கு விருவியில் முறிவருக்கு விருவியில் விருவியில் முறிவருக்கு விருவியில் விருவியியில் விருவியில் வ அள்ளு வின்றியில் வாறிக்கு வற்காக வுறையில் இன்று வக்கு அவக்கிறியில் விறியில் குறியில் குறியி விலுகார்கின்றன. அவின்றில் விருவ அவிகை மாறு வுக்கு விருவ விருவி விருவ விருவி விருவ வ வர்வுறியுள்ளுக்கு வகுகையாக வக்கு வக்கு வகையில் விருந்து வக்கு விருவிக்கு வகுக்கு வக்கு விருவிக்கு வக்கு விருக்கு வக்கு விருக்கு வ வையை விதிவரை அறிடுவேறைகள் அய்யான பாவுடியை வாகுமான ஆமாயில் முய கியாயிற்ற வையி வருக்காவர் வருக்கு வருக்கு வருக்க

வர் திரையார் வழிவியி

ന് പെയ്യിലാ പ്രവ്യാധ്യായ പ്രവ്യാഗ് പേല്ലെ म सं न्या व्या विद्या नाम स्मार्थ्या को विद्या कर या 💉

மாயியிய்யா, வியவியீர்கள் நின்றை அயிழ்வை அயுழ்வுமிலு வழுள் அரி வருவு வியியிரு வருவியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருவியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருகியிரு வருவிரு வ

m was the same and a same கிய, வளி ஐயீன்கியன்று முழ்ப்பயய ,, வதுகொர்ரதாலினிஐயீன்கியின், வூ குடியான்று வழையைக்கு விலுவக்கள் விருகியுவிலுவை நடிய வழுமாலி, அம்விக நாதாஆனாயுள் பயியி வருவையை அ (விறுவிய ஆவயவியாவூரிவிய சிறிவி மாகுவயிலியையு விலகு இன்று விறிக்கு இரு விறிய சுவியையியியியியி

ிளரி ஐவேய்யில்லாயுள்ளிய துவையார் இயிக்காயுள் மாயியுள்ளும் இயய்யு ஒவ்வவள்ள ஒரி வயை வடு வி _{மூர் என்} ஆவியில் விவிய மூ பு அறு விறியின் வுறு விறியின் முறியில் விறியில் ்யிறையில் முயியில் முறியில் முறியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் முறியில் முறியில் முறியில் விவியில் விவியில் முறியில் விவியில் விவியில் முறியில் விவியில் விவியி

ிறு அன்று அன்று வரியார் அற்று வர்கள்கள் விருக்கு வர்கள் வரு வருக்கு வருக்கு

குவயூடுயி சிவகள் முன்ற முன்ற விரு விருவியிலு வருவை உறையை வருவை வருவை விறுவில் விறுவரு குறுவில் விறுவில் விறுவில ுக்கு விய விருகிய விருகிய நிருக்கு காவர்கள் வகையின் விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்க இறையூருக்கு முன்று (een pollandschia- வயியையியிலு வள்ளில் (regeering), வி துல்லிகிலாவ விற்றியிலில் கிற்ற கிற்ற eren der inland- ម្តេចយោធា ារបើមាំងឈមា ងការ ស ក្ខា ខាខាកា ភ្នំខ្លែ ការក្បាស្លាការការម្ភាការបា សម្តេចបញ្ចុះរៀលកំបិ வுக்கூற்றுற்ற வுக்கு வக்கு வக்கு வக்கு விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் விருவில் கூனற்று வள்ளியை விரையில் குறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விரு விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் [குள்ளூச கிறக்கியடை சியூகியூக்குக [செக்களிய வியின்னி வயலுக்துகியான அரிலி രുപ്പെടുപ്പെള്പ് എയ പ്രവാവ സുന്നുവ പ്രവാധിയുന്നു പ്രവാഗ്യം വില്ലാന് പ്രവാധിയുന്നു கு குறித்தில் கிய கிய நாகிய நாகில் கலிக்கில் முறியில் குகிய கிய குகையில் வில் கிய கையில் வில் கிய கையில் கிய க សារាធិសារាស្វាស់ (eerste Congres) ហ្មស់សាល្វ ហាញសារាធិស្ស ហាញ់សាល់សាងអាំធ្លើសាងអាំ

கையிற்று அவர்களை அவர்கள் வகையின் வகையிற்று வகுகள்கள்கள் வகையிய விருக்கள் வகையில் வக்கள் வக்கள் வக்கள் வக்கள் வ குறி ஐவீகவியின்காயயை ஆப்பார்கள்கு ஆகியின்று வக்கை, வறுவர்கள் வின்றி வரியின்று வளர்கள் விவழியயாகவி? குக்கையேற்ற மாயும் மாற்ற நாக்க்கிய நாகியாள்ளாக நாக்க கிறிய நாக்க நின்ற நின்ற நாக்க நின்ற ந [மலகமானி]: கமையிழு ஐக்கலு 'ஸ்கயலு கமாலு வியலையில்கை மூயிய முக்கு முறையில் வரு காககள்கள் வரு குறி கொள்ள வியலா வியல் வ

[வையூர் நாயூராயு வா அய முயுர் விறியிர் நாள்ள விறியிற்ற விறியிரு நாள் விறியிரு நாள் விறியிரு நாள் விறியில் விறியிரு நாள் விறியில் விறியிரு நாள் விறியில் விறியிரு நாள் விறியில் விறியிரு நாள் விறியிரு

พฐณาษยามที่ ผู้ อน อผู้เราทา (๑๓๓ (๑๓๓) (๑๓๓) ๑๒๓๐) ผู้เหมายายยุยยามผู้เกมา เมาาในกฎยุยยายาได้ผู้เมาเมา (algemenen Javanen-Bond) , வைதுள்ளை வடுகிற்று வளையாகும் வெறி முகிற்கும் வின்றிக்கு வின்று விகிகிற்று வில் கிறிவ முறுக்குள்ளின்று வருக்கு வளை நிறிக் வகியன்றியின்றியு

வுளியாயுகுயவர்களை சுவய வின்கியை குறியில் முயுவைகிறியுக்கையுள் வூறி

อนที่สูยาญนั้น หางมางานเลามันทาง เป็นรภิญางเมณานิยยามว่า เมนามณาย ปลมาการ ทิญานตาที ญที่เลามีมาลเมา 1 ๆ มายอาม ปุตาม มูปการการทำที่ การทางที่ การที่ การทางที่ การทางที่ การที่ การที่ การทางที่ การที่ การที่

॥ कामा द्वाचारा हिन अही है मेनी

भक्ति भाषा जिस्सा का अक्षेत

தவக்களையுது வைறைவறுது வுறுவியவுள்ளை அடுவ អានញុវ្ មា តែយុជ្ជាក់ ស្រុស្តាញ់ បានស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុ ស្រាស្រ្តិសាស្រ្តិ បានស្រុសស្រាស់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាញ់ ស្រុសស្រាស់ ស្រុសស្រាស់ ស្រុសស្រាស់ ស្រុសស្រាស់ ស្រុ ស្រុសស្រាស់ ស្រុសស្រាស

வதிபுற்பு உள்ளின் விற்று வர்கள் விற்று வர்கள்கள்கள் வர்கள்கள் வர்கள்கள் வர்கள் வரு விற்று வர்கள்கள் வர்கள்கள் கையாற்ற வழிய முறிய விறியில் வி விக்கையினையூக்கான அயூயி கூடியல்ல்: ' ந் வவையாகவ்களிர்க்கலியாய் வயக விடுவிக்கி வுற்று: வக்கின் வியையை: கவகவு, கன்று யிளறு திஜீபிய சுழுறு கூகிப வேர்ள சபக க்ஸானஆயிலுக்கு வளின் வில் வில் வில் இயைக்கு முன்னையை இரியுவன் டு க க்கி, விவுமுவி விவாரு, விவாவல, சாளவடை ஆ கோசவு வரியிறு முறுமுற வின் சிறு வின் พีมุญกา ทพณิม กรรม ทพราบ ประเท สมายานตายาน พพลุธสมายา (ผูชี) m g m g m g g m g வைற்றவைவியையூர்கு வளிக ள்ஆனிமாலியியூய்வியியஆமூருகிரகுவு

as em an ing as | D. K. ym: 105 40 வகியையடு புற்றோற்றி வகு வ சு வயூய யடியில் ந்கிய செரிய _இ கடைய வர்கள்ளார்கள் விருக்கிய கார்கள்) (ஆளைக்கைக்கை) வீழ் (ஆயுமா) p. with n and nn water and was the state of th வி நூய் பிவ் விரு மூய் யுய்யா விரிவாய் இதற்களை வவழையிலிறு இறுகர் வாறு வண்டிய வய்க்கள் சுவுக்கு சிவி வையூல் விவுக கிக்க கலகியி வலியண்னயயழு கலிந் Po my water that you gard man gard to அளகு பிரு பெல்று வருமாக வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக

பா வ ஆடு பா இய / வா வியிய நுற்ற சவிய

வி விரு பிக்காக வழுக்கும் வருள்கு

பிய ஆயு கின ரி: வவயவில்கு நால்வி, ஒருவேய

குற்குள் என்று: ake மூய்பிக்குவது கொள்ளத்து, வடை பெள்ள ஆய்கள் யாது வரு ஆயை அரு டியம். வவடை வி தைவியில் வரியி வியாது பியாகியாவியாவியில் பியீருவளி, விஜ், எற்கு, யுகு வகும் ஆ(யூதியி மூலு!ப்பாக்யுக்காவி க்கு? கய: ஈட்டிய, எயவித்து: விது, விது, விதிய என்றும், கவன்கை ஆய்யாய் வாழுக்க ருய, முக்யு: ய, மகிக்கு ஆகுகையான் நாளு காள குகு ச பிதின்விள் செய்தைய மழ்யாரி, எத்தி (வல அவியின் 599898m aming ding men yer in amin yen au I gen au ly men en men ne man and வி வரவுகளுக்கு நிகையை வி இறையை இவை ஆயிரியி மூலிதில் யு அது ஆற்பாற்று இது வக்கு இது விற்ற வர்கள்கள் விற்ற வர்கள்கள் வ பாயியையாயி:யர் வல் வீடிய படி Wilderson was with man want and a sea man age of the sea of the se နေးရည်ညှညည်း လက်ယွေမျှင်းများ သူ့သည်လျှင်းမျှမျှင်းများ aufden say wit? Il andersoner Et Worth வது கொன ஆப்பி வயகுறுக்கு ஜப்படி Il or am am al a an i ou ! வூர் வழிக்க மூரி வினி வினி வின்ற வின்ற வின்ற **அளூயி: வயகுடிய ' எழுடியூரியி: எ**ம வயவ்வச வக்கவிழுக்கு எவு ஆவீ திப்பி, கோவுக் அவெர் வக்கு திரி munghani Kurak Kulan

நூய் நகு நிர் க்கலம் பழக்க நிரு நகிக்கியிருக்கியிருக்கியிருக்கு நிரு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கியிருக்கு நகிக்கியிருக்கியி யாவாயுக்கும்: 4' குறையை மிருக்கும் விருக்கு விருக்கும் கிருக்கும் கிருக்கும் விருக்கும் விருக்கும் விருக்கும் வறு பியவியி வலியவு கணவி குறு குறி பாய் ஆன்கு பெயியூள்ளியியியாக பாக பி. விள்ளாள் பாயாக ப சமலிப்பெற ஆக்கு நின்கு ஆயில்கள்களுக்கு வுறையூர் காற்று விறையில் வயிழுறி வயறுயும் வற்று விறு வயற்று விறு வற்று வற்று வருக்கு வருக்க கவாய்யாளுக்கையும் வகையான ஆய்கள் மூராளுயிகதாய்கள். ககிறியையிரு - - வகோணியயி நிறகமானிடுயானமாக င်း ရကာရှာမပျမေးမြို့ကို ပျားများ မေးမည် ဖြော့ရာရှာ องเห็บกาลยูงเล่อนลาด เบากา N. เขากล ใ (จานั้น) กายานั้น สนานั้นเมา เมื่อยู่ เกิด กายาก การเกิด เกาลี เเบล) สถานั้น นาเมื่อเปิดกา $\mathbb{R}_{\mathbb{R}}$ with $\mathbb{R}_{\mathbb{R}}$ and $\mathbb{R}_{\mathbb{R$ க்கையுக்கு வருக்கு வரியாக வருக்கு வரியாக வரியில் வரியை வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் கு, கூகயக்காயு முக்கம், வமியமாக நெடியில் முயி எவகியிரியில் வுகுயி มทาศิยกสเตาที่การ์กาไสต ซึ่าแพลากเลื เกาหนมมู่ กมิพูเพณโกษพุณเนนิ สลาชั้ வு என்ற வைய்கள்களை வழுக்கள் வீன்ன நடி நடி நடிய நாளர்களுள் சனு வரு வரு வரிய ஆய் ஆய்ய ஆயிரும் வரிய வரிய ने आ ख़िल कि के का हा का विश्व व **สหารมูพิญภาสพาภาพิพ**ฎสภากไ*ก* ஆ காயையை வான அயர் கியை (எ எத்து கூறி (குற்கும்) வி வைவியைக்காவி கருப்பியாளவ au na hu my my man man my man man al man. முன்னிறின்று அமியுள்ளை வக்கிறியா I கூறவடையில் (F. van der Words) (எடியூயி எயனுய பியூயாபர சஜீவஆ अ मुझ्नेस्ताक कुलु तेस्त्रिका जुन्मा नेस्ता जा வகழ்கோக்கி வலிஜீகிகைய்களும்

எழிவ்ப ாடிஆட்சி கும் பறுயுவாடு வ

(ஆர்வூ / வைவர்கள்கள் இ /

II ஒயிலாய்கு ஆகு செயிர் நுக்காயி ஒது து நக்குகவுகை பிய வறு வூடுக்கு நக बिराध्यवासमा बाराध्ये अभी 1 बरास्ये का सु திவிய சியூன்ன கிரைய (சில் ஆக்வ ஆவைகி) Π_{Π} deuder η_{Π} deuder η_{Π} η_{Π} η_{Π} மைற்ற விரியில் விருவியில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியில் விறுவியி $_{\rm gr}$ ା ଶଖ୍ୟା କୁମ୍ବା $_{
m p}$ ମ வளகுயக்பாதங்கு ஜீவிக்கியி "ர் ஆவி | எவியது தித்தயனு வுள களாய (இது வியிது வசிவவற்றிவிழு றவ உவரவு அ வைற்ற வழிற்கு வைற்ற விக்கியார் நிரையாகும். வதிரை சுக்கிய வற்ற வைக்கு நின்று பிறாயாதனது காழுவின்ற வுடையூர் வழியை வருக்கு விறு வருவி வவர்கு மூர் எதிற்கி விற்றி விற்றிற்கு விற்றி (விவ வாது விறு வாது வாதிய இரி 17642. (டனு மா வுள்ள வின் மாக வாக்கள் விவ โกรสเกาญใญหีมูสเก.ณณ์วัญถูก ฯ สาวได้ [வெவி/ யக்குர்கள்கள்கள் கோகவழி கோழிரையாயுர் ஆவியில் சிவி பிற நிகள், பல நிறின் கூறி ந்தை கூறி துக்கி, கூறியிற $f^{10,45}$, புகையில் ம் கையிய பிர்களையாக விர்கள் வு எவ்பின்ற வு வையில் விக்கா கமற்யுவி வாகு கற்பியில் வியத்து வி வருவு சமுற்றியர்க்காற் கு இவற் வக்கு கில் ஆ கில் வர்க்கு வின் தவக்கு அயூயா அறியில் ஆறு யுள்ளது வுக்கம்

வூயுகள்வெடுயாதனருக்கையூரவேற் വേചത്ല ചബ്ലഹമത് (algemeene vergade-ஒர்ஆருவியமுர்வி அகஒஜ்ஜீவ கூ காதுக்கு ஆர்வு வர்கு கார் வர்கி குறிக்கார்க்கா வர்கி குறிக்காக கார்க்காக கார னிமுள்ள அவவாவா (advertentie) கூடு வையூற்றவயின்றையில் கறவிற்பிலாளிச ! காவல்று ஷக் காயர்க் கல்னி எனு சுர டை சுவற் வி வழவைவை வி வெள்ளி —

குகிருகளு து பிஜீவ காறு ஆது சி (விழி .

யூயி வு (வி வஸ்ரை குயக கவய யயூ

(vrijvertaald) an in man in am in am

குற்று விறுவுரியுவரியாடு வது வயிட்டிய வருவ வருவ வரிக Laum glans gurggen All n ang m am am n

สารเลิดเมาการ: ภาพเพา ฉพายา 1 மு வ வ து அ வ ,

eu (Rau) ey zu Walnu z கும் திரிய பயியர்யாயு (பிரிய அயார் குயிராக்கியியம் படி) எய்யியாகியாகியாக்கிய สแบลมเมิมสมัสกายา พฐษาญิณ สเมิวลู สุมูกสมิทูสสพัญ, ชากุลนี้กักพรษยุ

ய வதிறுவுறை D. K. no. 105.

្ស សង្គិស្ស ស្វា សា សា សិ 🥆

வ அள்ப (bestuur vergadering) வ

I de missing man மூறு இற்று குகிகிகியவை ஒதுவகி, நிக்கர்

கள்ளில் (அதுகால்ஜியக்கையில்) நம்யூ | குற்கியாக்கையே, குக்கமும்யூரை இழித்து கமை கமைவுமையில் நிக்கம். மூர் குறி காரி கடில் ஐயிர்மும் வியூற்றன் வக

ஓளிகாருக்கா அபிற வெறியமுகைய இத் ஆர்ப் யாகுளி எக்கை நைவித்து முடிகள் நின்பியை வெறிய முறு வெறியாது வர்மாகிகா கூறிய விருவிய விருவியிய விருவிய விருவி ganispines gans om No. 487 Dun கையியலின் வய அறு 153. 32½ ஸ் ப முருவன் ஸ்டியிலில் கொட்டு நணியனு வ an f.55. 821/,

គ្នាស្លីរួបាលលាម។

யுகத்தி அரு D. K. No 105. E Mi Mat . min of and the supplemental of the man Boy Mungina affinier des tifues estados en mulanigalas குள்ளது பியி விகருக்கள்கள்கள்கள் கிகர்கள் குறையான விகர்கள் குறையான விகர்கள் குறையான விகர்கள் குறையான விகர்கள் வையை வவியிலு வயய்பிறும் வளவே ஆவிவியை வரும் இயுவர் வழக்கம் வழக்கு வழக்கை வறியை வருக்கு நீருப்பி, ஆர் ஆய்கயை அதுயையையியு வயியையான வக்கு வயாள் வியி இயையிய வியு வரையை கவிய கவிற்ற ளயார்கு வியீரு வியீரு வாழுக்கு வியியார் வரியாரு வரியில் வரியில் வரியில் வரியாரியில் வரியில் வ ளங்கியி ஆடு ஆய்கையையோகை எழுவாடியே: வீய் களி ஐஎவி, கவை வி, கவையை கவைகை படிகையியிய முக พณพาพูพูพื้นพามาเม็พัฐกามผู้พมะ ๙: โลกาพัสพาทาไผู้ เล่นมาเมิพถูลนมาพูพาน สา พมสพาพาผู้สมาผู้ก็พามาเมิกราณ வாதியக்குக்கா சாய் நியவி: தியஆருக்க கை வகுவிக்கிக வயையோறியின்று வையாகி இதுள்ள வியுவிற்கு நிகும் நகிற்கியி கக diling of Louising and and age along ந்ள: வவிக்கையாகியக்காள்கி, வடுக்காவுவர் குற்றியி: வாவவ-ாவவிவுகது முடியாடுவிவியி พผลิงอาเพลาลูง คงณ์เป็นทฤทิพมุขอยุลาย พม danmen neudenneun werdenneundendur den er water zy den in in in en men men desider, muldensdartender mandelider en frandeuting வளுகள் திறித்து முறுகாறு கிவி ஐவ்வாரை வி ๚ฅ¬๛ฬมม# ผยเถตเถูร์ส่งเพาร์นฅ¬๛ปรี่เลยผืนพริ नवानस्थानम् अध्यक्षिक्षिक्षित्वा भाषाभू विकासिक्षि பாயா வர் இது வகு விறு வகு விறு வடியிறு ก็พี่สมสณาติ ของแทลซึมกาลิสณากา ผูกผา, กราคาผู้ผินผาง(ก. 2 มาเราต ஐயு முதுவர்களையிரதிபதிய்கையேய்ய நின்பது ஐவியி முறியுகள்கள் 44, குறைவடுடுக்காள்குமாயையே ஆனையில் வரி வரி வரி வியாவர (விகா), வசயான சுரி விறித்துள்ளது: ஒருக்குகது, கர் செய்ய குயாகியிறுப்பா கவக்கைக்கால் ய கயவி காகமாகி மூஷ்ஜ்லுயத்தி சைவியோள கமியாகளர்க யாராயற பிய ஆய்யு மானிரை இவரு விற்ற விருத்திய விய விறு இதி ஆஆ எரு மியாரு குகி, ஒர் கியிரி கிய . எரு மியு கியிரிய வின் வியாயார் வியாயாயா வியு இவரி ம மாஷ்குகி ஆரு சாற்று அவரி மூரி வேற்று நடியை விர குயியாயை விற ஆ

வில் புகுவை வரு / மூலு (மாலு நிலி விவரு / தவி வருவிக்க வயூடுவி கொத்திற்ற விறிக்கும் கண்கழைக்கை கல காயியூயி குறு வுறைவி கர் நிலையிரு நிறு விறையில் விறுவைவிக்கு விறுவில் விறு வ அயை நக்கு விறியில் च्यान्त्र शत्तु स्थाप । अस्ति । अस्ति

க்காவது ஆகுக, தக்காயியின்று வக்கில் கூடு இடிய வக்கிய வக்குக்கிய வக்கு வக்கிய வ வாகுவுக்கியையாக விறியின் விறியின் வரை வருள் குவர்வருக்கை சிறியா Breginnzie Bandwide in water in in in in weine wing despring nin An Many ระบุณะเทษาผู้แลงเหตุกผุลแมงสมาณิญ สไก่ก่อมเขาผู้กาะแมการ่องมุณเกามิ ஆஃப்பு வா வரு விரையாக வி இவரி வருவரி வருவையில் வருவிய வரு க ன அய ஆற்கமு சிய சிய ஆயின் ஆயின் இவர்கள் விய அயுகள் சிர்ச்சி ஆயடுத்தவது ஆயின் ஜன் அள்ளிச் வமத வை ஆக்விகள் அழிக்கு ஆகும் வக்கி 118 ander namen and and and and ள் புணைப்பு: பள்களை பளுபடும் பணு இவிக்கு காவிற்ற விக்காக வாற்று வு ன்றைற்ற விறு வகிருவியாரு நாள்ள நாள் ளவரு மூயவி திவியிக்கியவைப்பத கிர சடு மே ஐ வி

พผพิพพพ

கு நி. இவர்கள் விறு நி. இத்த விறு முறையுள்ள விறையில் விறையில் விறையில் விறியில் விற வேறு என்று பெறி பெறி வருக்கள் குறிய வருக்கு வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் பாளுயாயு பிய அரு உள்ள வரிய வரியாள் இக்காக வரியாள் வரியாளிய வரியாய் பின்ற வரியாய் வரியாய் வரியாய் வரியாய் வரியாய் வஆற்றியி கற்று ஆய் ஆய்கு வுறையின் குறியி காக்கற்று குறு குறு குறியின் குறிய

குடி வதங்கள் ஆர்வது ஆர்வது வள்ளிக்கிற வக்கிற வர்கள் இருக்கு வர்கள் இரு வருக்கு พมา เมษาสมารัฐเกามูสเกาะเลลิม) เทพีเสเก E will the annual and a maniful water வூவளவத்து வய அயூ குளையில், வயத பாயுமன் வயாவினு வினு மின்னையர் டக்கை அளை கொழிறு குறும்வ வியியின்கள்ள வளவைவின்ன சயூயர் நூயுக்கு கூடிய விவி உறவை விவை விவி ம மைய் ஐய்வதய்கள்கள் நல்லலிய வெளியின் விவியைய் விவியிற்ற விவியியில் விவியியில் விவியில் விவியில் விவியில் விவியி உய்ளு பக்யவி ஐகியூ/ அயசுக்கழிப்பி พูกโพฏก์ทางแลงมูณิสณาทางเมโพ็นเมื่า พามูพุทพพพื้นเลา: อาลา ปกาเลา ปกปลเม โกและกูกให้เลา เปิงกลูพีที่สาวสมาสพัง

நிறிக்கிக்கியாயூயி, ஆக்கக்கமைய நெரு என்றுயும்யனுக்கு இதிரு நிறுறைகு

நாவன்ள் மாளிகான் பிரும் உள_ு ह्म स्था सक्ष उन्ने स्थ र स्था उन्ने स्थ स्थ र

Bunk bunk gan bunlun,

SEMARANG. sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan | จะมากา จะกา เมาะเก็มการเกา การเกา pesen pada saja segala roepa kembang api lain-lain kaperloean, saja harep soepaja model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, រុទ្ធារទ្ធសុខាធានរុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុទ្ធារុ tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

Baja iang menoenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, N. B. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko aroe di Oengaran.

" केंग्र हा केंग्र "

riam rental aun! ளை அளு அளு பி 101.

வில்வயாகி வயூற்று வழு முறு முறு யூளித்**புகள்புறு முன**பிளவுக்குவறு வ

> **கோளம் வுத**்து ஆற்ற வ of an word and வை வியியியின் வியவுவை

GREAT EASTERN LIFE

ASSURANCE Co. Ltd. (am e g m s g m s an m g g m s an) त्या वार्षा तार्थी स्थाना को व्या व्यक्ति स्था महासम् பெயய்திரிய சக்வாதாளவிய சயை கயல เมื่อเนียา และ เมื่อ เกิด เมื่อ และ เมื่อ ஐயி வயதுள்ள அவிக்கிற்று வியாழார் நி au Man - naturation en au Man - numin பியூயாரி வக்கிற்று பிழ்த்தொற்ற முடியை ஐ, உயய்ப், உள்ளாயின்னன்னர், வாக்கிர து பின அழு வுக்கையின்று வின்ற காருக

Kleermaker en Boerdeur der Kampoeug Hadiwidjajan, **ឃុំរាតជា**មា។លុករ ពតា។មេកឡកក់ដើយ

त्या स्त्रा स्त्र क्षेत्र क्षे

முத்தி ஆயடில் Honel warmen and a might work on a Co ளய்பு சுவாவது இதி வி. ஆதி சய விலக கு அவை அவர் பிறுவர்கள் குறியுக்கு விறு குறியுக்க வே வெளயுற்று வைவாயுற்கியி வுய் விரி Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada munganu, mammun Gungan Ben स्वित्यात्र स्वाच्या वस्ताद्य सुर्धा स्वाच्या स्वाच स्वाच्या स्वाच्या स्वाच स्वाच्या स्वाच्या स्वाच्या स्वाच्या स्वाच्या स्वाच्या स्वाच्या พิพภิฐฐาลางสมาสมาสมา ர்கபிறாகியி நகியையையுற்று(தி காஅவளையுள்ளது வினியில் விறிவ **அளியில் இய அயூ** படிக்கம் முயுள்ள வி

र्धियाकां सम्बंद तं व्याष्ट्राया ग्रंगका विद्याता सुग्र . नेव्यस्त्रम् सुरायाला स्रोतायामा कर्णा द्रतेशीः ுள்ளாளைப்பி? பரோபட்ட*ு*



ARAK OBAT. A. B. C.

(இது வெயுறு ரகுகளையாக வாவு பறு (Z) வைகோசையு கோலி வுதியாவன்றா இவாக பின்ன்கை வுறியுக்று மூகா இவு வி ஆப்படையில் அவர்கள் வி தோலிக்கி காகு குறி விரையில் துரையாக சிரிவுக்குறு. 60/ வடிவி காயூறின் கிருவுக்குறை வாதி சிவி காவக்கள் விவருவாறு பன்றி வானரு சிதியா, சிவிசாது வேய்யார்கள் திரிய விவ முடியார். வினரி. கி வகார்க்கார் காவுக்கார். ஐஸ்டூகி, வூதி, றுயுகார் சாகாரியூகிரின்லி வை அவர்களைக் சுவியில் வா கவர்

ரளாவ அவினு வுளி: ஒடிறவே (*

அது கியுறு ரும்வ அள்ள அள் (A) வாளை தியை இறையில் விவை ஆரம் விகிரேக்கூறு உடை கிள்ள் முமா வயுக்கிகிப்பை அமூலதி லிவி விறு பிலி மூலி வின்பியா விறி வழிலதி வழகு, வற்றையில் மூலியான சுறு விவிட் வை விருவியியியை மாய் வாய்க்கில் விருவியில் விருவியில் விரியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விர Bent, m. dentdenter mygen fegg: m. Agents

(இது அமையுடையுள்ளியியுள்ளு விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் அமையும் அமை (B) விறுமையும் விரும் விர வுகள்கு மிய அத்திரம் இடி இமன்கையானின் இயன் வடிய வியாம் உணிகள் கடிய முற்ற வக்கிட

demen meneral end , doreil

(C)

வுண்றுவது அற்று புளவிறவாடு, பிபுரமாற்று விண்ணாது விவை வரியை வெள்ள வரியார். வுறுவையில் வரியையில் விளியையில் வரிய இது திவுவுதியார் பிவயவில் விறு இரியையுதியார் வளியக்கர் வெள்ள உயர்வுறு விறுவையுர். வரியைவைறார் ளா அமார வாவ வண்டின்: m அவியார் வா அமாரவாக வையியர இல அவரை

இருள்பிக்கு வயாயும் கிவ (D)

யு ச்ளராவிய அன்ற அளவேரள் இடன் பிராவின் வசாவை வை முறு வரையில் வக்காலு வெ அளவை அவை வு விறியில் விறியார் வண்றியில் இரிய அன்று விறியில் வியாவியாள் விறியில் வார் விலையி வியாவியாவு வாரி the val of the state

இயியில்கு வயாகவ: உ (E) ஆக்கு கிரைக்கில்

யு வெற்றியியிருகள் பெள்று விண்று இறு வு வகிறவாடு வெடியாறது கு விள்ளவிய விள்ளியை வரவு வுளுவாடு மறு வாடியுற மையிரையுள்ளு விரு டியியியாடுமாகியாளவதிரையாவுள்ளாகியு வெளவுகியை கட்டியிற்றை உள்ளுமாகியை வெ வளியான_men குறு காகலையைகளைகளில் அற்றுக்குகள்ளைகாகம் இவக்கு எல் குறையாக வகளியில் விடி எல அவகம் இலி derent deutaminem magrant - de derents

இது புதினவியுறுக்களு விவை மான கா: டிவ் (F)

் குவிஷ்கியக்காக்காட்டு என்றிய அடுத்து முற்று வுக்கியத்து வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கிய வருக்கி க்காவர்களு வீக்கமாகிகாவதிறானாறவர்களி வகவிதியாவருகளை வழுழியகிழக்காக்கிகவுக்குக்குக்கு விவிவையாகவை வீ ம்தல் ஆக்க கோல் காறு வுறுவ கணிறு கட சாரியத்து (> கிராவு விறிற்ற வக்க அறியில் காறு (கறிய கிக்கற்ற மையில் விடுவகிய விருவ கூறியாளவாயி வாக்கார்கள் ஐக்கர்வு வரைவரையாகுக்காளி விறிவகத்து குழியேல் அழுவிக்கு அழுவிக்கு வ ள-யழாவி எயூ. வில வகவி.

நுயலியிலு வுயையாட் காபக்காயியி கவரிக்கு பியிறுக்காயுவ

II gradian வரு புகியுள்ள வியையில் வியையாகியியாக வியியில் வரு வியிய வருக்கு வரியியாக வியியியியில் வருக்கு வரியி காட்டிரண்று வளை நிரலைவளிறைந்துள்ள வைவிவுதின் விறைவர்கள்கள்ளை விறைவின்றன். விவி இருக்கா கார்காகர் கோதிவுக்கு சமாக காவுகாதி விளானுகர் வனியு வகிய விருக்கு விறு வ

. Il mang groudd dit bish ey gand und arments # கீது கேது ஆடி பெறைறு ஷான்னை Lien Kim Tiang Ketandan (Solo). II ஆய்விலி ஆயூவநிகைவியவி

Si Ing Tjwan, Koewoong Halte Sragen.

Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri) II வலக்வுறை காளமுகு வலனின்

Go Pik Tjiang, Bojolali. um Bengang meseren er i em eren ere " !! குறை அவர வகரகவர் வரைவராகுக்களை அவுவை உளவர். யு வக்குவிய அவளியு வ பொடிய பட்டு விறு வுறையிறாக வடிய No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten

II வெளுவில் செருள்ளி உடியில்கு ஆகவருகு

Kwik Ban Tjwan, Pedan Poa Ting Goan, Wonogiri ய வுறை இரு அவர் அவர் அவி அடை விளைவு (வுற்று வடியாகள்கள்) அளைவுடை Tan Gwat Bing, Toegoe

nesten No. 78. Toegoe Djocja. யு அது வேறி வாள்வாறு M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. அழு வாகப்பு பின்னு வக்கிற்கு வக்கையின்று வையின்ற விறியு விறியு வக்கிறு காவகியின் அறுவி காழிய அவியு ஆகியின அணி ஒதிக்காகவாகி ஒருகான விவதி விடியி வகிழக்கான இனவி வ நூல்கியில் வின் வின் வில்கையும் வின் வின் அதியாக விறையும் விறையும் விறு வின் வின் விறியில் விறியில் இரியா (ஆ வை JHK.) வுகையை வெளியாள்கான பாட Z. A. B. வுடிய இருமாவுமையு கிலிவுமானி வுறையில் முடிய

JHK. பெயய்களியிர்கையாக்கு மாவியைற்றாள்ளார்யாக்களின்கவிறிறு மேற்பு இளவுளியர

Jans Jans all soll

Il you as an asy "

நாதுள்ள சிழுவிய்க்கியயுக்கு நின்று வின்று வின்றியிர் குகிற்று துள்ளவயனு ளாற்றையு புல்லின்பியுற்றேகளையூன்றையுக்கு வாற்று வாற்ற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற்று வாற் க்கை வளயூழுயாகவில் வக்கிய ஆயிகயுயான் ரங்களுளுக்கு நியூ நாய்கின இ, உற்று ஆன்ன, ஆயிவகுயவென்ற ஆயுள்ளது விறு இவையாகிறி விவகியைவு

។ បាន ខេត្ត ខេត្ត ខេត្ត க்குகிற்றவல், கிரும் கூடிய விறிய வருகியான அழுகியும் வரி முகிக் முயுவளை பிருவிற்கு அரண்டியை முறையில் வர்கள்கள் வரும் வர்கள்கள் ய, பிசுய வழுயோன பிரையியிரி, ப்வு திசிய சவியையிய வத்: 42 வாயி, பிகிய சயூ

Djangan bernanti sampai kena oleh bela seni! 泰兰翰

Djangan bernanti sampai keliwatan, dan bronchitis, sakit dada, sakit pileg atau asthma mendjadi bela seni atau pleuris. Kalau begitoe tentoe lekas mati.

Ikoetlah Kartod:kromo, jang tertinggal di Djiladri (Gombang). Maka orang tani itoe menoelis kepada kita tanggal 15 Muart 1910:



"Maka empat tahoen lamanja sahaja kena oleh bronchitis "jang kekal. Kaloc bekerdja sedikit waktoe siang sahaja "lebih, hampir tiada soeka makan. Wakica malam sahaja " tidoer sedikit sahadja sebab batoek banjak dan kesesakan. Lagipon sakit pedih didada dan sahaja moentah lendir ke-, laboe terkadang - kadang lendir berdarah. Pada waktoe itoe , rasakoe sakit keras dan sangkakoe lekas mace mati. Sa , haja soedah mempergoenakan segala obat wolanda dan , djawa, tiada bergoena. Penghabisan orang menasihatkan "mentjobakan ABDIJSIROOP, KLOOSTER SANCTA PAULO "Satoe botol tjeekoep akan melepaskan kesesakan. Sahaja moelat batoek koerang, soeka makan bisa tidoer "dan habis minoem Abdijsiroop doea botol sahadja rasakoe " semboeh soenggoeh - soenggoeh."

Kemoedian dari pada 15 boelan pada 17 Juni 1911 Kartodikromo menoelis poela kepada kita:

"Sahaja boleh memberi tahoe kepada toean tahoen jang , laloe sahaja disembochkan soenggoch - soonggoch. Dari pa-"da masa sahaja minoem Abdijsiroop, sahaja tiada rasa sa-"kit bronchitis kembali. Rasakoe lebih njaman dan lebih "koeat dari pada waktoe dahogdoe."

Kartodikromo | menoeroet gambar. |

RLOOSTER SANCTA PAULO.

menjemboehkan demam Malaria, segala penjakit dada, leher dan paroe, asthma (nafas pendek) batoek redjan, bronchitis, pleuris dan bela seni.

Harga sebotol ,terboengkoes dalam boemboeng f 1.75. Goedang besar L. I. Akker, Rotterdam. Goedang - goedang di tanah Hindia: Rathkamp & Co., di Betawi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Meng-

djoeg a pada segala djoerce obat, toekang boemboe - boemboe dan dalam toko - toko.

50 000

Butter genalen granning naugr	DELA PEL Y	35	MI EL	nd seer y	3 (ch e	my ne
La Charada	eu sij mi	an Si	ខ្លាស់ខ្លាំ	25	THI DE	f 1.75
High Life dari Reijnvaan	"	U	"	50	"	y 3.25
Swaantjes Gaud	. 93	37	23	50	"	,, 3.25
Universal	>>	79	,.	50	77	,, 2.50
Favoritas	"	**	97	50	23	,, 2.50
Swanebloempjes	29	"	93	50	99	,, 2.50
Internacionales	>>	>>	29	100	>>	,, 4.50
Vredesigaren	20	77	27	50	22	,, 2.25
Lohengrin	**	73	"	100	"	,, 4.50
Swaantjis	**	>>	"	50	13	,, 2.—
Jacoha	22	23	*	100	"	,. 3.—
Cubaland	**	92	99	50	73	,, 2.—
Nationaal	"	13	**	50	**	,, 1.85
Succes	99	79	**	50	**	,, 1.75
Wilhelmina	11	31	25	100	**	,, 2.50
19	33	31	>>	50	33	,, 1.40
Planturs	? >	**	**	100	"	,, 4.50

Man Hydra .

Nuevo - Cortado - Esmerado	. வக்றனவ இதினி 25 ஆம் f 6—
Wrim	" " 125 " " 5 " " 100 " " 4,50
Lapalma ,, Sigarillos (Managara Tum - Tam	வக்றுள்ளது இருள்ள இடி 100 இக்க f 1,75
Marie Marie	,, ஆவ. இ. 10 ,, ,, 0,18
Sigarillos ,, Tam - Tam Sigarillos ,, Cupido	,, 10 ,, 0,40
11 Dai Sangn	mon A .
Egijptische: Narcissus, gold tiped	வக்றாவுர்ளாக்க 50 கே f 1,75
Egijptische Abbas	,
Turksche: Sossidi	" MAN THE DO " " I -
ப்படிய இவேயாக இல்லில்லி, இவுவடுவு and H. V. S. எ	is after mon 1 1,000 encommentation 1 to enforce
ndwn ndwn ged byd bin godell.	

TOKO OBAT MALIOBORO

in many

W. D. G. RIRJBO7.

โ กุม สามาสามากฐานกาพิญณิณพาศทสกขาม มมไ: of ans wo an an work

1 கோரையா விஜியறு கழியூ ஐவி ஐவிற்று யுள்ள வரையி படிய விரிவ வர்வு வகிய வி வையுறை எறு நான அறியும் வை இவு விறிய அவியவியி 1 (வியில்று கொ

일본(15 mm) திற்று வருவது கொள்ளது விறியில் குறு வருவரை வரை வரை வரு வருவியியா ப்பாயி வயக்கையாகியை இயற்று வயிரும் அவனுள்ள அவறுற்று வடையாகிய mu (பிர்வள வுவையில் வகர்கு கவில் கவிது கவிது சன் சு